

57. And We did show him (Pharaoh) Our Signs, all of them; but he rejected *them* and refused to believe.

58. He said, 'Hast thou come to us, O Moses, to drive us out of our land by thy magic?

59. 'But we shall assuredly bring thee magic the like thereof; so make an appointment between us and thyself which we shall not fail to keep—neither we nor thou—at a place alike *for us both*.'

60. Moses said, 'Your appointment shall be for the day of the Festival, and let the people be assembled when the sun is risen high.'

\*61. Then Pharaoh withdrew and concerted his plan and then came *to the place of appointment*.

62. Moses said to them, 'Woe to you; forge not a lie against Allāh, lest He destroy you by some punishment; and surely, he who forges a lie shall perish.'

63. Then they argued their affair among themselves and conferred in secret.

64. They said, 'Certainly these two are magicians, who desire to drive you out from your land by their magic and to destroy your best traditions.

وَلَقَدْ آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ  
وَأَبَىٰ ۝٥٧

قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا  
بِسِحْرِكَ يَمُوسَىٰ ۝٥٨

فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ فَاجْعَلْ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ  
وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سَوَىٰ ۝٥٩

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْتَ  
يُحْشَرُ النَّاسُ ضَعْفَىٰ ۝٦٠

فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَىٰ ۝٦١

قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ وَيَدَّكُم لَا تَفْتَروا عَلَى  
اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُم بِعَذَابٍ ۚ وَقَدْ  
خَابَ مِنَ افْتَرَىٰ ۝٦٢

فَتَنَازَعُوا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ وَأَسْرُوا  
النَّجْوَىٰ ۝٦٣

قَالُوا إِنْ هَٰذِهِنَّ لَسِحْرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ  
يُخْرِجَاكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا  
وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلَىٰ ۝٦٤

\*61. Then Pharaoh **turned away and mustered all his tricks, then he came in keeping with the appointment.**

65. 'Concert, therefore, your plan and then come forward arrayed. And, surely, he who gains ascendancy this day shall prosper.'  
66. They said, 'O Moses, either do thou throw *first*, or we shall be the first to throw.'

67. He said, 'Nay, throw ye.' Then lo! their cords and their staves appeared to him, by their magic, as though they ran *about*.

68. And Moses conceived a fear in his mind.

69. We said, 'Fear not, for thou wilt have the upper hand.

70. 'And throw that which is in thy right hand; it will swallow that which they have wrought, for that which they have wrought is only a magician's trick. And a magician shall not thrive, come where he may.'

71. Then the magicians were made to fall down prostrate. They said, 'We believe in the Lord of Aaron and Moses.'

72. *Pharaoh* said, 'Do you believe in him before I give you leave? He must be your chief who has taught you magic. I will therefore surely cut off your hands and your feet alternately, and I will surely crucify you on the trunks of palm-trees; and you shall know which of us is severer and more abiding in punishment.'

فَاجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ اتُّوَصَفَاءُ وَقَدْ  
أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَى ٦٥

قَالُوا لِمُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ  
نَكُونُ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَى ٦٦

قَالَ بَلْ أَلْقُوا فَإِذَا حِبالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ  
يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا  
تَسْعَى ٦٧

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى ٦٨

قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى ٦٩

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلَقَّفَ مَا صَنَعُوا  
إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ سَاحِرٍ وَلَا يُفْلِحُ  
السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى ٧٠

فَالْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا آمَنَّا  
بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَى ٧١

قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ  
لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ  
فَلَا قِطْعَنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ  
خَلْفٍ وَلَا صَلْبَ بَنَدِكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ  
وَلَتَعْلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَى ٧٢

73. They said, 'We shall not prefer thee to the manifest Signs that have come to us, nor *shall we prefer thee* to Him Who has created us. So decree what thou wilt decree; thou canst only decree concerning this present life.

74. 'Surely we have believed in our Lord that He may forgive us our sins and *forgive us* the magic which thou didst force us *to use*. And Allāh is the Best and the Most Abiding.'

75. Verily, he who comes to his Lord a sinner—for him is Hell; he shall neither die therein nor live.

76. But he who comes to Him as a believer having done good deeds, for such are the highest ranks—

77. Gardens of Eternity, beneath which rivers flow; they will abide therein *for ever*. And that is the recompense of those who keep themselves pure.

#### R. 4.

78. And We sent a revelation to Moses, *saying*, 'Take away My servants by night, and strike for them a dry path through the sea. Thou wilt not be afraid of being overtaken, nor wilt thou have *any other* fear.'

79. Then Pharaoh pursued them with his hosts, and there overwhelmed them of the waters of the sea that which overwhelmed them.

قَالُوا لَنْ نُؤْمِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ  
الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا  
أَنْتَ قَاضٍ ۖ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ  
الدُّنْيَا ۝٤٣

إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطِئَنَا وَمَا  
أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ۖ وَاللَّهُ  
خَبِيرٌ وَابْقِ ۝٤٤

إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ  
جَهَنَّمَ ۖ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ۝٤٥

وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ  
فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَىٰ ۝٤٦

جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَذَٰلِكَ جَزَاءُ مَنْ  
تَرَكَ ۝٤٧

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ ۖ إِنَّ أَشْرَ  
بِعِبَادِي فَاصْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ  
يَبْسًا ۖ لَا تَخَفْ دَرَكًا وَلَا تَخْشَىٰ ۝٤٨

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ فَغَشِيَهُمْ  
مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ۝٤٩